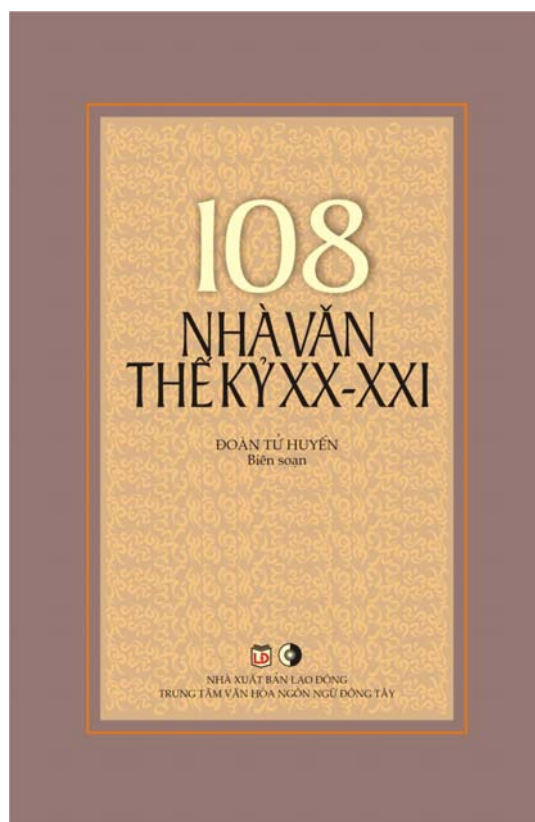


Trung tâm Văn hóa Ngôn ngữ Đông Tây

Trân trọng giới thiệu sách mới
108 NHÀ VĂN THẾ KỶ XX – XXI



Biên soạn: ĐOÀN TỬ HUYỀN

(Với sự cộng tác của Diệu Thủy, Kiều Vân, Kim Nhạn, Lê Đăng Hoan, Thúy Hạnh, Trần Đình Hiến)

Nxb Lao Động - Trung tâm Văn hóa Ngôn ngữ Đông Tây liên kết xuất bản

Số trang: 668

Khổ sách: 15 x 23

Giá bìa: 182.000 VNĐ.

- Sách phát hành cả nước từ tháng 3 năm 2012.
 - Tại Thư viện - Cafe Đông Tây, nhà N 11A, Trần Quý Kiên, Cầu Giấy, Hà Nội, sách thường xuyên được bán với giá ưu đãi (chiết khấu 20 - 40% giá bìa).
 - Chúng tôi có thể gửi sách tới địa chỉ khách hàng theo yêu cầu (khách ở nước ngoài xin tính kèm theo cước phí Bưu điện, ở trong nước không tính cước).
 - Mời vào website <http://dongtay.vn> (chuyên trang sách giá rẻ mỗi ngày) đăng kí mua sách với chiết khấu ưu đãi tới 40%.
- Bạn đọc thích sưu tầm sách có chữ ký và lời đề tặng của dịch giả xin mời tới Thư viện - Cafe Đông Tây hoặc liên hệ (qua điện thoại, email) với nhân viên Thư viện Đông Tây,

Thư viện - Cafe Đông Tây dự định sẽ tổ chức giới thiệu cuốn sách mới này trong thời gian sắp tới, kính mời Quý vị tham dự.

Mọi chi tiết xin liên hệ:

Thư viện - Cafe Đông Tây, N11A, Trần Quý Kiên, Cầu Giấy, Hà Nội.

Tel/Fax: 04.6267.1117;

E-mail: trungtamdongtay@gmail.com, thuviendongtay@gmail.com.

Ghi chú:

1. Xin đọc thêm các tập tin tham khảo đính kèm;
2. Thư này chúng tôi gửi đồng loạt theo Số địa chỉ, nếu Quý vị nào không muốn nhận tiếp những lần sau, xin báo cho chúng tôi biết

LỜI NGƯỜI BIÊN SOẠN



Nằm trong loạt sách tư liệu, phổ biến kiến thức phổ thông cho đông đảo bạn đọc mà Trung tâm Văn hóa Ngôn ngữ Đông Tây đã và đang tiếp tục thực hiện, với đối tượng chính là các bạn đang học, nghiên cứu, tìm hiểu văn học thế giới cũng như các bạn đọc yêu văn chương nói chung, tập sách **108 nhà văn thế kỉ XX-XXI** giới thiệu tiểu sử, sự nghiệp và đặc điểm sáng tác của các nhà văn, nhà thơ, nhà soạn kịch nổi tiếng nhất trên thế giới của thế kỉ XX và thập niên đầu thế kỉ XXI. Nhân lần xuất bản thứ nhất, Người Biên soạn xin trình bày mấy điểm như sau:

1. Nói là “*Các nhà văn thế kỉ XX...*” nhưng sách không giới hạn ở những tác giả chỉ hoạt động trọn vẹn trong thế kỉ XX, mà còn gồm một số nhà văn sinh ra và có tác phẩm trong thế kỉ trước đó nhưng một phần sự nghiệp quan trọng vẫn được tiếp tục ở thế kỉ XX.

Trong sách này, các tác giả được xếp theo trật tự thời gian ngày tháng năm sinh.

2. Con số 108 ở đây vừa là con số làm việc, nằm trong bộ sách 108.... (*con người, sự kiện, tác phẩm...*) do chúng tôi tổ chức xuất bản, nhưng nó vừa cũng như mọi con số ước lệ khác, có thể thay đổi, được nâng lên (chẳng hạn 150, 180...) khi có điều kiện. Trong dự định, một mặt chúng tôi đã và tiếp tục biên soạn các tập *108 kiệt tác văn chương thế giới, 108 nhân vật văn học thế giới, 108 bộ phim thế kỉ XX-XXI...*; mặt khác sẽ bổ sung tư liệu để nâng lên, chẳng hạn thành *150, 180 nhà văn...* nhằm có được một bộ sách giới thiệu đầy đủ các gương mặt tiêu biểu của thế giới văn chương.

3. Trong việc lựa chọn tác giả, chúng tôi chú ý đến sự cân đối một cách (tương đối) hợp lí giữa các khu vực (địa lí và văn hóa), loại hình sáng tác (thơ, văn, kịch...), có phần “ưu tiên” các tác giả gần gũi, đã được bạn đọc Việt Nam biết đến nhiều hơn. Tuy nhiên việc này vẫn chưa thực hiện được trọn vẹn; một số tác giả, khu vực, do thiếu nguồn tài liệu nên chưa có mặt trong tập sách này.

4. Thêm vào đó, cần nói thêm điều này: Sự lựa chọn các tác giả để giới thiệu, dù được tham khảo nhiều nguồn tài liệu và ý kiến một số chuyên gia, hiển nhiên vẫn mang tính chủ quan cá nhân, dựa theo hiểu biết và thị hiếu thẩm mĩ của Người Biên soạn, do đó không tránh khỏi khác biệt, thậm chí bất đồng với những lựa chọn khác, và tất nhiên hàm chứa nhiều thiếu sót, bất cập do khả năng hạn hẹp của Người Biên soạn. Sẽ có những câu hỏi “Tại sao chọn tác giả này mà không phải tác giả kia?”, và chúng tôi xin lắng nghe mọi ý kiến thuyết phục để cân nhắc và bổ cứu cho lần in sau.

5. Các mục từ đều được soạn theo một mẫu chung, cố gắng cung cấp nhiều chi tiết và làm nổi bật văn nghiệp từng tác giả, nội dung các tác phẩm chính. Tất cả tên riêng (nhân danh, địa danh...) đều được ghi bằng nguyên ngữ hoặc phiên âm và chú kèm nguyên ngữ (những ngôn ngữ không dùng mẫu tự Latin) để bạn đọc tiện tra cứu. Tên các tác phẩm văn học dịch rất khó, chúng tôi cố gắng bám sát theo nguyên bản gốc, trong những trường hợp đặc biệt có ghi chú cụ thể, và cũng chép kèm nguyên ngữ.

6. Cuối mỗi tác giả có tiêu mục *Một số bản dịch tiếng Việt* nhằm cung cấp cho bạn đọc thông tin về những tác phẩm đáng chú ý đã được chuyển ngữ sang tiếng Việt để tìm đọc, đồng thời cũng là một cách sơ bộ kiểm kê tình hình dịch thuật văn chương ở nước ta đến thời điểm này. Và thật đáng buồn phải thừa nhận rằng những gì chúng ta đã làm còn hơi ít, chưa tương xứng với nhu cầu và xu thế trong tương quan với sự phát triển và hội nhập với các nền văn hóa thế giới và khu vực, còn nhiều những kiệt tác của thế kỉ, thậm chí trọn vẹn cả những tác giả hàng đầu thế giới chưa có mặt ở tiếng Việt. Điều này đặt ra những vấn đề nghiêm túc đối với người làm công tác xuất bản và dịch thuật cũng như các tổ chức có trách nhiệm trong sự quản lí và phát triển văn học nước nhà.

7. Để mở rộng thông tin bổ ích cho bạn đọc, chúng tôi cố gắng đưa vào văn bản nhiều chú thích, trực tiếp hoặc gián tiếp liên quan đến đề tài của cuốn sách: những tên người và thuật ngữ, nếu cần, sẽ được chú thích dưới chân trang trong lần xuất hiện đầu tiên trong sách; tên của 108 nhà văn được soạn tiểu sử trong sách này mỗi lần xuất hiện (không kể trong mục từ của nhà văn đó) đều được in nghiêng, đậm; ở cuối sách có bảng dẫn tên riêng để tra cứu.

8. Người Biên soạn xin bày tỏ sự cảm ơn tới các cộng tác viên đã giúp đỡ chúng tôi trong việc cung cấp, xử lí tư liệu và biên tập một số mục từ của tập sách như dịch giả Trần Đình Hiến (tiếng Trung), dịch giả Lê Đăng Hoan (tiếng Hàn), các bạn Kiều Vân (tiếng Nga), Diệu Thủy (tiếng Anh), Thúy Hạnh (tiếng Trung), Kim Nhạn (tiếng Anh và

công việc biên tập), cùng một số chuyên gia văn học và ngôn ngữ đã đọc và góp ý cho bản thảo tập sách này.

9. Qua những lí do trình bày trên, Người Biên soạn, cùng với Ban biên tập Trung tâm Văn hóa Ngôn ngữ Đông Tây và Nhà Xuất bản Lao Động, mặc dù đã cố gắng rất nhiều cả trong khâu biên soạn lẫn biên tập, trình bày cuốn sách nhưng chắc chắn không tránh khỏi còn sai sót, trân trọng mong nhận được sự góp ý thiết thực, cụ thể của bạn đọc xa gần để kịp thời bổ khuyết trong những lần in sau.

Thông tin xin gửi tới:

Ban biên tập sách Trung tâm Văn hóa Ngôn ngữ Đông Tây, nhà N*11A, Trần Quý Kiên, Cầu Giấy, Hà Nội,

Email: hdongtay@gmail.com, bientapdongtay@gmail.com.

Hà Nội, Đông Tây, Thu 2011
ĐOÀN TỬ HUYỀN

MỤC LỤC

- <i>Lời người biên soạn</i>	5
1. Henryk SIENKIEWICZ –	
Hiện thân của tinh thần dân tộc Ba Lan.....	9
2. August STRINDBERG –	
Người khai sinh nền văn học Thụy Điển hiện đại	16
3. George Bernard SHAW –	
Nhà cách tân sân khấu lớn của thế kỉ XX.....	21
4. Joseph CONRAD –	
Người con yêu nước của nền văn hoá Ba Lan.....	26
5. Selma LAGERLÖF –	
Người kể chuyện lãng mạn hấp dẫn.....	31
6. Knut HAMSUN –	
Người khai sáng nền văn xuôi hiện đại.....	36
7. Rabindranath TAGORE –	
Nhà thơ, nhà tư tưởng, nhà văn hóa Phương Đông	42
8. Gerhart HAUPTMANN –	

Đại diện tiêu biểu của chủ nghĩa Tự nhiên Đức	48
9. William Butler YEATS –	
Người Phục hưng Văn hóa Ireland	53
10. Rudyard KIPLING –	
Nhà văn giữa những giá trị văn hóa Đông - Tây	58
11. Luigi PIRANDELLO –	
Nhà văn hiện đại lớn nhất của Italia	63
12. Macxim GORKI –	
Cha đẻ của chủ nghĩa Hiện thực Xã hội chủ nghĩa.....	69
13. Paul CLAUDEL –	
Nhà thơ của Đức tin và Tôn giáo	75
14. AndrÉ GIDE –	
Người tìm kiếm chân lí riêng mình.....	80
15. Ivan BUNIN –	
Đại diện xuất sắc cuối cùng của chủ nghĩa	
Hiện thực cổ điển Nga	86
16. Marcel PROUST –	
Đi tìm thời gian đã mất	92
17. Paul VALÉRY –	
Người thơ đi tìm tiếng nói của thâm tâm.....	97
18. Thomas MANN –	
Người đại diện cho truyền thống tốt đẹp của dân tộc Đức	102
19. Rainer Maria RILKE –	
Nhận thức thực tại thông qua văn học	108
20. Jack LONDON –	
Người tìm kiếm phiêu lưu	113
21. Hermann HESSE –	
Người đi tìm sự dung hòa đời sống tinh thần và thể tục.....	119
22. Guillaume APOLLINAIRE -	
Khám phá những khả năng mới của phản ánh nghệ thuật	125
23. Robert MUSIL –	
Người phê phán hệ tư tưởng thống trị đương thời.....	131
24. Lỗ Tấn –	
Người thầy thuốc chữa bệnh tinh thần của xã hội	136

25. James JOYCE –	
Nhà cách mạng của thể loại tiểu thuyết	142
26. Franz KAFKA –	
Dự cảm cô đơn, bất an trong thế giới xa lạ	148
27. Sinclair Lewis -	
Nhà văn dũng cảm và sắc sảo phê phán xã hội Mỹ	154
28. David Herbert LAWRENCE –	
Bí quyết hạnh phúc nằm trong những gì có ở mỗi người	160
29. Ezra POUND –	
Người sáng lập chủ nghĩa Hình tượng	165
30. Thomas Stearn ELIOT –	
Niềm tin chống lại những giá trị giả	170
31. Eugene O’NEIL –	
Nhà văn của niềm hi vọng vô vọng	175
32. Karel TRAPEK –	
Nhà văn khoa học giả tưởng xuất chúng	181
33. Boris PASTERNAK –	
Người tiếp nối truyền thống văn học Nga vĩ đại	187
34. Mikhail BULGACOV –	
Nhà văn và những bản thảo không cháy	193
35. Henry MILLER –	
Tình dục như một phương tiện giải phóng	199
36. John Ronald Reuel TOLKIEN -	
Người mở đường văn học giả tưởng hiện đại	205
37. Pearl BUCK –	
Nhà văn – nhà hoạt động xã hội nổi văn hóa Đông - Tây	211
38. QUÁCH MẠC NHƯỢC -	
Chim phượng hoàng của văn học hiện đại Trung Quốc	217
39. VLADIMIR MAIACOVSKI –	
Nhà thơ - Chiến sĩ đấu tranh cho tương lai tươi sáng	221
40. Louis-Ferdinand CELINE –	
Từ nhà tiên phong đến chủ nghĩa bài Do Thái	227
41. Aldous Leonard HUXLEY –	
Ước mơ về một thế giới mới đẹp	232

42. Sergei ESENIN -	
Ca sĩ đồng quê Nga vĩ đại	237
43. William FAULKNER –	
Nhà phê bình cuộc sống Nam Mỹ	242
44. Bertolt BRECHT –	
Nhà tư tưởng trên sân khấu tự sự	247
45. Federico García LORCA -	
Nhà thơ quan trọng nhất của Tây Ban Nha thế kỉ XX	253
46. Erich Maria REMARQUE –	
Nhà văn của những ám ảnh chiến tranh	259
47. Vladimir NABOCOV –	
Nhà văn viết bằng hai ngôn ngữ	265
48. Yasunari KAWABATA –	
Người giữ gìn niềm tự hào tâm hồn Nhật Bản	270
49. Ernest HEMINGWAY –	
Người kể chuyện đi tìm chân lí	276
50. George Louis BORGES –	
Bậc thầy của các thể loại văn học	282
51. Miguel Angel ASTURIAS –	
Người mở đường chủ nghĩa Hiện thực huyền ảo Mỹ Latin	287
52. Antoine de SAINT EXUPÉRY -	
Nhà văn - phi công huyền thoại	293
53. John STEINBECK –	
Tiếng nói phẫn nộ và hi vọng của những người bị áp bức	299
54. Halldór LAXNESS -	
Người viết sử thi hiện đại cho Iceland	304
55. George ORWELL –	
Nhà văn phản không tưởng chống cực quyền	309
56. Pablo NERUDA –	
Tiếng thơ châu Mỹ Latin	314
57. Isaac Bashveis SINGER –	
Hiện thân của tinh thần Do Thái	320
58. Graham GREENE –	
Nhà văn đặc vụ và những cuộc kiếm tìm	325

59. Ba Kim -	
Người thợ cả của văn học Trung Quốc.....	330
60. Alejo CARPENTIER –	
Người tiên phong của chủ nghĩa Hiện thực huyền ảo.....	335
61. Mikhail SOLOKHOV –	
Nhà văn về những người yêu tự do, thượng võ	341
62. Jean Paul SARTRE –	
Người bị kết án tự do	347
63. Elias CANETTI –	
Người tìm kiếm cội nguồn của chủ nghĩa Phát xít	353
64. Samuel BECKETT –	
Tìm ý nghĩa cuộc đời trong thế giới phi lí	357
65. Wystan Hugh AUDEN –	
Những cuộc chuyển dịch trong thế kỉ âu lo	362
66. Astrid LINDGREN -	
Người khơi dậy sức mạnh sáng tạo trong trẻ nhỏ.....	366
67. Alberto Moravia –	
Đại diện ưu tú của chủ nghĩa Hiện thực phê phán Italia.....	371
68. Simonne de BEAUVOIR –	
Nhà văn đấu tranh cho bình quyền nữ giới.....	377
69. Eugène IONESCO –	
Người đặt nền móng kịch Phi lí.....	382
70. Max FRISCH –	
Người cố công tìm kiếm "cái tôi" nhân bản.....	387
71. Czeslaw MILOSZ –	
Nhà thơ của sức mạnh lí trí và trữ tình	393
72. VŨ Trọng Phụng –	
Một thiên tài truân chuyên, chìm nổi	397
73. Claude SIMON –	
Người mở đường Tiểu thuyết mới	403
74. Albert CAMUS –	
Biến cái phi lí thành điều thiết thực	408
75. Octavio PAZ –	
Nhà thơ viết phê bình.....	414

76. Saul BELLOW –	
Hơi thở mới của tiểu thuyết Mĩ thế kỉ XX.....	420
77. Henrich BÖLL –	
Kê bảo vệ những “con người nhỏ bé”.....	426
78. Aleksandr SOLZHENITSYN –	
Nhà văn chiến đấu bảo vệ sự thật	432
79. Doris LESSING -	
Người viết sử thi về sự trải nghiệm phụ nữ	438
80. Paul CELAN –	
Tiếng Thơ trữ tình tuyệt vọng.....	443
81. Friedrich DÜRRENMATT -	
Thế giới là ngôi nhà điên	448
82. Italo CALVINO –	
Nhà văn Hậu hiện đại Italia	453
83. KIM DUNG -	
Nhà tiểu thuyết võ hiệp lỗi lạc	460
84. James BALDWIN –	
Chiến sĩ chống chủ nghĩa phân biệt chủng tộc	467
85. Yuikio MISHIMA -	
Hiện thân của truyền thống nhân văn Nhật Bản	471
86. Allen GINSBERG –	
Người phát ngôn của “Thế hệ Beat”.....	477
87. Günter GRASS –	
Người khai sinh tiểu thuyết Đức lần thứ hai.....	484
88. Gabriel GARCÍA MÁRQUEZ –	
Ngọn cờ tiêu biểu của chủ nghĩa Hiện thực huyền ảo	489
89. Milan KUNDERA –	
Người đi tìm những giá trị hiện sinh.....	495
90. Toni MORRISON –	
Người đi tìm bản thân qua hồi ức	500
91. Umberto ECO –	
Học giả uyên bác kiêm nhà văn tài hoa	504
92. JOHN UPDIKE -	
Nhà văn sáng chói về đời thường nước Mĩ.....	511

93. Ko Un -	
Nhà thơ hiện đại với khát vọng hòa bình.....	516
94. Wole SOYINKA –	
Giữa thần bí và tính hiện đại.....	522
95. ŌE KENZABURO -	
Đại thụ văn học xứ Phù Tang	527
96. Mario Vargas LLOSA -	
Một biểu tượng của nền văn học hiện đại.....	534
97. Thomas PYNCHON –	
Nhà văn Hậu hiện đại bí ẩn.....	540
98. CAO HÀNH KIỆN -	
Người đi tìm sự an bình và tự do bên trong.....	545
99. Joseph BRODSKY –	
Nhà thơ tổng kết nền thơ nhân loại.....	551
100. Paul AUSTER –	
Nhà văn Hậu hiện đại bậc thầy	556
101. Salman RUSHDIE –	
Người thách thức thế giới Hồi giáo	562
102. Paulo COELHO –	
Người đưa cổ tích vào hiện đại.....	568
103. Haruki MURAKAMI –	
Nhà văn của giới trẻ	573
104. Orhan PAMUK –	
Người đi tìm tâm hồn u uẩn của thành phố quê hương	579
105. ĐỐI Tư Kiệt –	
Nhà văn lưu vong nặng lòng cố quốc	584
106. Mạc Ngôn –	
Tác giả tiêu biểu của nền văn học Trung Quốc đương đại	590
107. Michel HOUELLEBECQ -	
Tác giả tiêu biểu của <i>Xu hướng mới</i> trong văn học Pháp	598
108. J. K. ROWLING -	
Người vực dậy văn hóa đọc trong giới trẻ	604